

ಅಂಗ್ರೇಯಲ್ಲಿ ಅರಮನೆ

ಉಳಿಟರಾಜು

ಶಾಲೆಗಳಿಗೆ ರಚೆ ಇರುವ ಕಾರಣ ಎರಡನೇ ತರಗತಿ ಓದುತ್ತಿರುವ ನಮ್ಮೆ ಮೊಮ್ಮೆಗಳು ದಿಯಾ 'ಮಹಾಭಾರತ' ಧಾರಾವಾಹಿ ನೋಡುತ್ತ ಕುಲಿತ್ತಿದ್ದಳು. ಧಾರಾವಾಹಿ ಮುಗಿದ ನಂತರ ನಾನು ಅವರಿಗೆ ಭೀಂಪ್ತಿ ಯಾವಿಷ್ಠಿರ, ಭೀಮರಿಗೆ ಇರುವ ಪರ್ಯಾಯ ಹೇಳುವಂತೆ ಕೇಳಿದೆ. ಅದಕ್ಕೆವಳ್ಳ, 'ಭೀಂಪ್ತಿ—ಗಾಂಗೀಯ', 'ಯಾವಿಷ್ಠಿರ—ಧರ್ಮರಾಜ', 'ಭೀಮ—ಗಾಂಗಾಧರ ಮತ್ತು ಉಳಿಟರಾಜು' ಎಂದು ಹೆಸರಿಸಿದಳು. ಭೀಮರಿಗೆ 'ಉಳಿಟರಾಜು' ಎಂಬ ಹೆಸರು ಕೇಳಿ ನಾನು ಚರ್ಚಿತನಾದೆ. ಅದಕ್ಕೆವಳ್ಳ, 'ತಾತಾ, ಭೀಮನ ಉಳಿಟದ ರೀತಿ ನೋಡಿದಿರಾ? ಹಿಡಿಂಬಿ ತಂದ ಫಳಗಳಲ್ಲಿ ಮುಕ್ಕಾಲು ಭಾಗ ಭೀಮನೇ ತಿಂದ. ಅದಕ್ಕೇ ಅವನಿಗೆ 'ಉಳಿಟರಾಜು' ಅಂತ ಹೆಸರಿಟ್ಟೇ' ಎಂದಳು.

ಒಸವರಾಜು ಹುಡೆದ್ದರ್ದಿ



ಶಂಡರು!

ಒಹಳ ವರ್ಷಗಳ ಕೆಳಗೆ ನಾನು ತೀರ್ಥಹಳ್ಳಿಯಲ್ಲಿ ಕೆಲನ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ನಡೆದ ವ್ಯಾಸಂಗ. ನಮ್ಮ ಕಚೇರಿಯಿಂದ ಅಂಚೆ ಕಚೇರಿಗೆ ಪ್ರತಿದಿನ ಸಾವಿರಾರು ಪತ್ರಗಳು ರವಾನೆಯಾಗುತ್ತಿದ್ದ ಕಾಲವದು. ಒಂದು ದಿನ ಅಂಚೆ ಹೇದೆ ನನ್ನ ಕೈಗೆ ಕೆಲವು ಪತ್ರಗಳನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ಸಹಿ ಮಾಡಲು ಕೇಳಿದೆ. ಅವೆಲ್ಲ ವಿಶರಣೆಯಾಗದೆ ಹಿಂದಕ್ಕೆ ಬಂದ ಪತ್ರಗಳು. ಕುಶೂಹಲಕ್ಷ್ಯ ಕಾರಣ ಇನಿರಖಹುದೆಂದು ಪತ್ರಗಳ ಹಿಂಭಾಗ ನೋಡಿದೆ. ಅಲ್ಲಿ 'ಶಂಡರಿಗೆ ಹಿಂದಿರುಗಿಸಲಾಗಿದೆ' ಎಂದು ಬರೆದಿತ್ತು. ಸ್ವಲ್ಪ ಸಮಯ ಯೋಚಿಸಿದ ನಂತರ ಅದು 'ಸೆಂಡರ್' ಎಂಬುದು ಅಧ್ಯವಾಯಿಲು. ಆದೆ ಈ 'ಶಂಡರು' ಯಾರು? ಗ್ರಾಹಕರೋ? ಅಂಚೆ ಇಲಾಖೆಯೋ? ತಿಳಿಯಲೀಲು.

ವಾ. ಮುರಳೀಧರ

